

HITACHI

MASINA DE SLEFUIT - LUSTRUIT

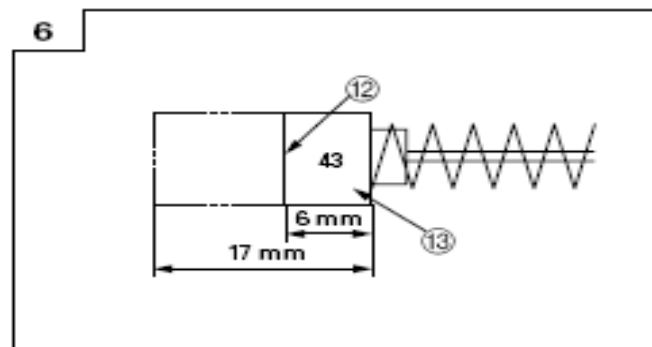
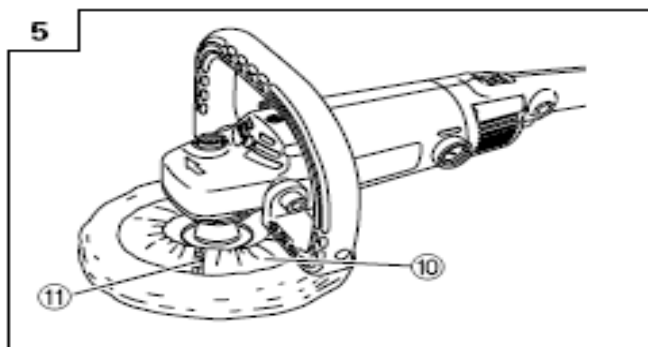
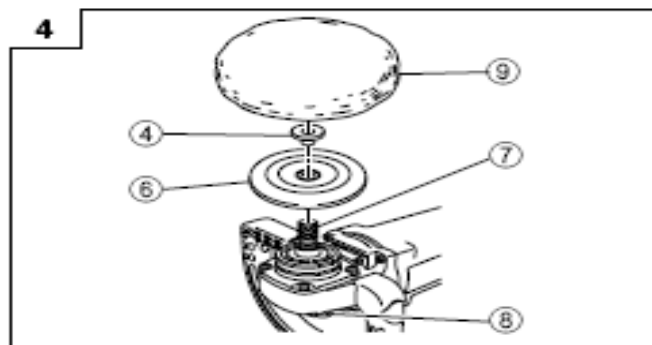
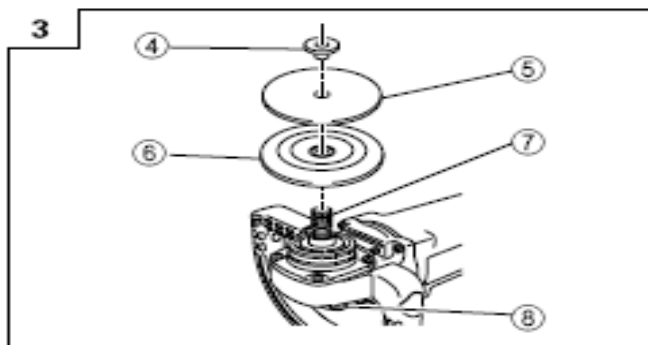
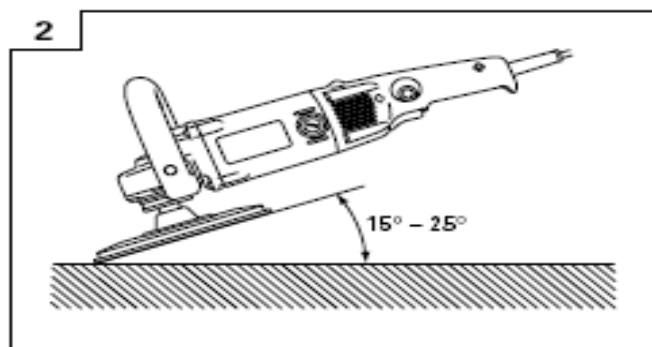
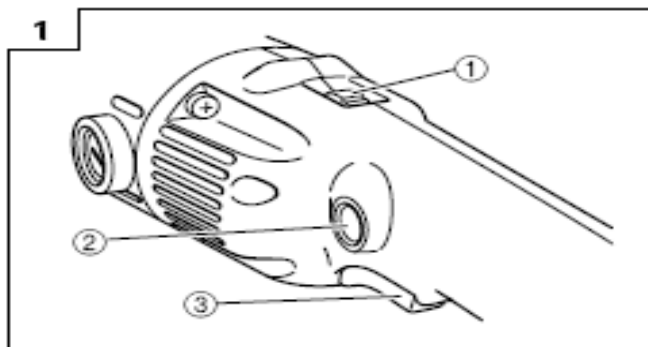
SP 18VA



Cititi cu atentie instructiunile inainte de folosire.



Instructiuni de folosire



1. Disc trepte de turație
2. Buton de fixare
3. Întrerupător
4. Șaibă
5. Taler de șlefuit
6. Disc de cauciuc
7. Arbore
8. Buton blocare arbore
9. Disc de lână
10. Capac de protecție
11. Îndoșiți sfoara în plus
12. Limită uzură
13. Număr perie de carbon

SIMBOLURI



Cititi instructiunile de folosire!



Purtati ochelari de protectie!



Numai pentru tarile membre UE!

Nu aruncati sculele electrice impreuna cu gunoiul menajer.

Conform Directivei Europene 2002/96/EC, echipamentele electrice si electronice care au ajuns la capatul duratei normale de viata, nu trebuie aruncate impreuna cu gunoiul menajer, ci trebuie colectate si depozitate la centrele de reciclare.

Reguli de siguranta

Atentie!!! Cititi toate instructiunile

Cititi cu atentie instructiunile urmatoare pentru a evita socurile electrice, focul sau prejudiciile grave.

1) Locul de munca

- a) Țineți curățenie și ordine la locul de muncă. Dezordinea la locul de muncă reprezintă pericol de accident. Asigurați iluminarea corespunzătoare a locului de muncă.
- b) În timpul pornirii/ opririi precum și a utilizării uneltelor electrice se produc scântei. În vederea eliminării pericolului de explozie, nu utilizați mașinile în apropierea lichidelor inflamabile, sau a gazelor explozibile (ex. lacuri, vopsele, benzină, diluanți, gazolină, gaze, materiale pentru lipit) .
- c) Țineți departe pe copiii de unelte electrice manuale. Nu lăsați persoanele neautorizate să atingă unelte electrice manuale sau cablul.

2) Să ne apărăm împotriva electrocutării!

- a) Niciodată nu folosiți improvizații la cordonul de alimentare și la priza.
- b) Să avem grijă ca în timpul lucrului corpul nostru să nu aibă contact cu suprafețele pământate, cum ar fi țevi, conducte, corpuri de încălzire, calorifere, instalații de răcire.
- c) Nu lăsați în ploaie unealta de mână electrică! Nu utilizați aceste unelte de lucru în medii umede sau cu aburi .
- d) Nu purtați unealta de mână ținând de cablu și nu folosiți cablul pentru a scoate unealta din priză trăgând de cablu. Feriți cablul de căldură, ulei și de colțuri ascuțite, care îl pot deteriora.
- e) Dacă lucrați în aer liber, folosiți cablu de prelungire adecvat, prevăzut cu semnul corespunzător utilizării în exterior și cu pământare.

3) Siguranta utilizatorului

- a) Utilizarea unei scule electrice presupune atenție maximă. Evitați folosirea acestora dacă sunteți sub influența drogurilor, bauturilor alcoolice sau medicamentelor.
- b) Folosiți ochelari de protecție! Dacă în timpul lucrului se eliberează praf, purtați mască de protecție contra prafului.
- c) Evitați pornirea accidentală a mașinii! Dacă unealta de mână este conectată la priză, nu țineți degetul pe butonul de pornire, nu purtați aparatul de la un loc la altul. Trebuie să vă convingeți că butonul este în poziția “oprit” , înainte de conectarea aparatului la priză .
- d) Nu uitați în unealta de mână cheia de strângere! Înainte de pornirea mașinii, verificați dacă ați scos din aparat cheia de strângere sau cheia de reglare.
- e) În timpul lucrului corpul să aibă stabilitate corespunzătoare. Evitați pozițiile anormale, păstrați – va mereu echilibrul.
- f) Purtați haină de lucru adecvată ! Nu purtați în timpul lucrului îmbrăcăminte largă , sau bijuterii. Îmbrăcăminte largă poate fi antrenată de unealta în funcțiune producând accidente. Dacă lucrați în aer liber, purtați mănuși de cauciuc și încălțăminte cu talpă striată care împiedică alunecarea. Dacă aveți părul lung purtați plasă pentru păr sau o șapcă adecvată.
- g) Dacă scula manuală electrică este prevăzută cu dispozitive de colectare a prafului și a altor reziduuri, asigurați-vă ca acestea sunt montate și utilizate corespunzător.

4) Intretinerea si utilizare uneltelor manuale electrice

- a) Folosiți intotdeauna unealta potrivită! Pentru munci grele nu alegeți unealta cu putere mică. Pentru executarea lucrărilor nu utilizați unelte nepotrivite, expl. cu fereastră circular manual nu executați tăieri de bușteni, sau tăierea crengilor la bușteni.
- b) Nu utilizați unealta manuală, la care butonul de pornire/oprire nu este funcțional, cu care nu se poate porni sau opri aparatul .
- c) Scoateți fisa electrică din priză de fiecare dată când nu folosiți unealta de mână sau dacă vreți să schimbați părți componente, dispozitive, de ex. când schimbați pâza de ferăstrău.
- d) Dacă nu utilizați unealta manuală electrică, depozitați într-un loc sigur, uscat, unde copiii sau alte persoane neautorizate nu au acces la ea.
- e) Inainte de inceperea lucrului verificați starea tehnică a uneltei de mână. Verificați dacă piesele protectoare sunt la locul lor, dacă unealta este destinată lucrării respective. Verificați funcționarea tuturor pieselor componente mobile, rotative acestea nu au voie să fie prea strânse sau deteriorate. Toate piesele componente trebuie să fie la locul lor , in perfectă stare de functionare. Repararea aparatului și schimbarea cablului de conectare se poate face numai de către personal tehnic specializat sau de firme autorizate in acest scop.
- f) Intrețineți-vă cu grijă unealta de mână! Numai cu unealta de mână bine ascuțită, curată puteți să lucrați corect si in condiții de siguranță.
- g) Utilizați scula electrica si accesoriile in concordanta cu aceste instructiuni. Pentru siguranța dv. folosiți unealta de lucru manuală numai in scopul precizat in instrucțiunile de folosire.

5) Service

- a) Pentru reparații adresați-vă la un service autorizat în acest sens. Producătorul nu-și asumă responsabilitatea pentru daune provocate de repararea sau deservirea incorectă a mașinii.

Instrucțiuni

1. Nu folosiți discuri abrazive cu această mașină și nu-l utilizați ca și polizor.
2. Țineți mașina în timpul lucrului cu ambele mâini de mânerul principal și mânerul lateral, altfel scade precizia prelucrării și vă expuneți la accidente.
3. Aveți grijă ca scânteile ce se produc în timpul prelucrării să nu rănească oameni sau să aprindă materiale inflamabile.
4. Utilizați ochelari, căști, mănuși și apărători de protecție dacă este necesar.
5. Utilizați totdeauna ochelarii și căștile de protecție. Restul echipamentelor de protecția muncii se vor utiliza după necesități ex. mască de praf.

SPECIFICATII TEHNICE

Tensiune de alimentare		(110V, 120V, 220V, 230V, 240V) ~
Putere nominala		1250W*
Turatie nominala		0 - 3400 min ⁻¹
Disc	diametru exterior*diametru interior	180*22 mm
Greutate (fara cablu, accesorii standard)		2.8 kg

* verificati datele inscriptionate pe corpul masinii, intrucat acestea se pot schimba

ACCESORII STANDARD

1. disc de cauciuc1
2. maner lateral (cu surub si saiba).....1
3. cheie bara1

Lista accesoriilor standard se poate schimba fără preaviz.

APLICATII

- Șlefuirea suprafețelor metalice
- Pregătirea suprafețelor metalice pentru vopsire, îndepărtarea ruginii și a vopselei vechi
- Șlefuirea de finisare a suprafețelor de lemn, ajustarea îmbinărilor.
- Pregătirea suprafețelor de lemn pentru vopsire.
- Lustruirea suprafețelor metalice la automobile, trenuri, ascensoare, frigidere, mașini de spălat, apărătoare metalice etc.
- Lustruirea suprafețelor lăcuite la mobilă.
- Lustruirea suprafețelor din materiale sintetice, ebonită.

PREGATIREA DE LUCRU

1. Alimentare cu energie electrică

Verificați dacă tensiunea de alimentare înscrisă pe plăcuța mașinii corespunde cu tensiunea rețelei electrice.

2. Butonul de pornire-oprire

Înainte de conectarea mașinii la priză verificați ca butonul de pornire-oprire să fie în poziția oprit. Altfel mașina vă poate răni

3. Prelungitorul

Dacă nu ajungeți la priză cu cablul mașinii folosiți un prelungitor cât mai scurt posibil cu grosimea cablului corespunzătoare și cu pământare.

4. Verificarea butonului de blocare arbore

Apăsați de 2-3 ori butonul de blocare arbore înainte de pornirea mașinii pentru a vedea dacă arborele se mișcă liber.(figura 2.)

5. Montarea mânerului lateral

Se înșurubează mânerul lateral în carcasă cu ajutorul unui surub și a unei saibe.

SFATURI PRACTICE

Turația motorului se poate regla apăsând întrerupătorul. Pentru oprire se eliberează întrerupătorul. Pentru funcționare continuă se trage întrerupătorul și se blochează cu butonul de fixare. La o nouă acționare a întrerupătorului butonul se deblochează și eliberând întrerupătorul motorul se oprește. Cu discul trepte de turație se pot alege diferite niveluri de turație. Rotind discul în direcția “6” turația crește, rotind discul în direcția “1” turația scade.

În tabelul de mai jos se prezintă recomandările privind turația depinzând de prelucrare.

Marcaj	R.P.M	Activitate
1	600	Pentru lustruire
2	1100	
3	1700	
4	2300	
5	2900	Pentru șlefuire
6	3400	

ATENȚIE!

Discul trepte de turație nu se poate roti peste semnele “6” sau “1” .

1. Șlefuire

(1) Nu apăsați exagerat talerul, se reduce turația, se strică calitatea suprafeței prelucrate și se reduce durata de viață a mașinii. Reglajul electronic menține turația constantă și la încărcări variabile. Apăsând prea tare suprasolicitați motorul. Mașina este prevăzută cu protecție la suprasarcină și se oprește când este suprasolicitat, în acest caz opriți mașina și alegeți altă turație.

(2) Talerul nu se culcă complet pe suprafață ci se înclină cu un unghi de 15°-30° permițând o prelucrare optimă. (figura 2.)

(3) Nu puneți jos mașina decât după ce talerul s-a oprit complet. Evitați accidentările și talerul nu antrenează praf și pilitură în mașină.

2. Lustruire:

(1) Se pot lustrui suprafețe plane și curbe. Nu apăsați exagerat talerul , la majoritatea prelucrărilor este suficientă greutatea

mașinii. Apăsând prea tare se strică calitatea suprafeței prelucrate și se suprasolicită motorul.

(2) Folosiți pasta de șlefuit sau wax-ul potrivit pentru suprafața prelucrată. Pentru rezultate optime:

- mai întâi utilizați hârtie abrazivă cu granulație fină
- apoi se lustruiește cu discul de lână și pasta de șlefuit, iar la urmă se dă cu wax.

Nu puneți prea mult wax, folosiți întreaga suprafață a discului de lână.

ATENȚIE!

Cablul de alimentare nu trebuie să ajungă în apropierea talerului de șlefuit. Se poate înfășura și vă poate accidenta!

MONTAREA ȘI DEMONTAREA TALERULUI DE ȘLEFUIT ȘI A DISCULUI DE LÂNĂ

1. Șlefuire (figura 3.)

(1) Se pune talerul de șlefuit pe discul de cauciuc și se fixează cu șurubul pe arbore.

(2) Se apasă butonul de blocare arbore pentru a bloca arborele. Se strânge piulița cu cheia din dotare.

(3) Pentru demontare se procedează în ordine inversă.

2. Lustruire (figura 4.)

(1) Se pune discul de cauciuc pe arbore și înșurubează peste piulița pe arbore.

(2) Se apasă butonul de blocare arbore pentru a bloca arborele. Se strânge piulița cu cheia din dotare.

(3) Se acoperă discul de cauciuc cu discul de lână și se leagă cu sfoară (figura 5.) Îndoii sfoara în plus și nodurile și puneți-le în sacul discului de lână.

ATENȚIE!

- Montarea incorectă a discului de lână poate cauza vibrații în timpul lucrului.

(4) Pentru demontare se procedează în ordine inversă.

ATENȚIE!

- Folosiți cheia pentru strângerea piuliței și strângeți bine piulița.
- Apăsați de 2-3 ori butonul de blocare arbore înainte de pornirea mașinii pentru a vedea dacă arborele se mișcă liber.

VERIFICARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Verificarea șuruburilor de fixare

Din timp în timp verificați șuruburile de fixare. Dacă a slăbit careva trebuie strâns imediat pentru că poate cauza accident.

2. Verificarea periilor de carbon (figura 6.)

În motor sunt montate perii de carbon, care cu timpul se uzează. Peria de carbon prea uzată poate cauza defecțiuni ale motorului. Dacă motorul este prevăzut cu perii de carbon auto stop, se oprește automat.

Înlocuiți periile de carbon cu perii noi de același tip dacă sunt uzate sau dacă au ajuns la limita de uzură.

În afară de aceasta, periile de carbon trebuie ținute curate în permanență, și să aibă libertate de mișcare în suportul de perie.

3. Înlocuirea periilor de carbon

Demontați capacul periei de carbon cu o șurubelniță . În acest fel periile de carbon pot fi înlocuite cu ușurință.

4. Întreținerea motorului electric

Bobinajul este inima echipamentului electric. Trebuie avut grijă ca bobinajul să nu se deterioreze și/sau să intre în contact cu apa sau uleiul.

5. Curățirea suprafeței de lângă butonul de blocare arbore

Dacă suprafața de lângă butonul de blocare s-a murdărit curățați-o.

Atentie!!!

Repararea, modificarea sau verificarea unei scule Hitachi trebuie facuta doar de un centru de service autorizat Hitachi. Prezentați lista pieselor de schimb in momentul in care va prezentați la sediul service-ului Hitachi pentru intretinerea sau repararea unei scule electrice Hitachi. Intretinerea sculelor trebuie sa respecte regulile de protectie a muncii si standardele valabile in fiecare tara.

Nota:

Datorită dezvoltării continue a produselor la HITACHI datele tehnice prezentate aici se pot schimba.

IMPORTANT

Conectarea corecta a cablurilor

Cablurile unitatii centrale sunt colorate astfel:

Albastru - nul

Maro - faza

Astfel, cablu albastru trebuie conectat la borna marcata cu litera N sau colorata in negru si cablul maro trebuie conectat la borna marcata cu litera L sau colorata in rosu.

Aceste cerinte sunt in concordanta cu standardul Britanic 2769:1984. Marcajul bornelor sau culorile nu sunt aplicabile decat in Marea Britanie.

Informatii referitoare la normele de zgomot si vibratie

Valorile masurate au fost determinate in conformitate cu standardul EN50144

Nivelul presiunii sunetului: 84 dB

Purtati intotdeauna antifoane.

Accelerația tipică la încărcare nu depășește: 3.5 m/s^2 .

DECLARATIE DE CONFORMITATE

Noi, SC HITACHI POWER TOOLS ROMANIA SRL, cu sediul in str. Sf Gheorghe, nr. 20, Pantelimon, Ilfov, cod unic de inregistrare RO20986491 declaram pe propria raspundere ca produsul:

SP 18VA

fabricat de HITACHI KOKI Co., Ltd.

la care se refera aceasta declaratie, respecta cerintele de protectie si este in conformitate cu urmatoarele standarde:

- SR EN50144, EN55014, EN 61000-3

Conform Directivei Consiliului 73/23/EEC, 89/336/EEC si/sau 98/37/EC produsul mentionat mai sus poate fi comercializat numai avand marcajul de conformitate CE aplicat de producator.

SC HITACHI POWER TOOLS ROMANIA SRL
Toshio Nakazato

